

Foto 6 Foto 7 Foto 8 Foto 9

c. Adaptador con aletas verdes (foto 10)
Este adaptador es para filtros sin rosco de tornillo.



Foto 10

4. Cual es la correcta presión de agua?
Cada conexión puede ser diferente. Por este razón Usted mismo tiene que fijar la presión de agua correcta.
Con la correcta presión de agua:
- Se da la vueltas el filtro
- Se limpia el filtro por dentro y por fuera
- Su Estelle se quedará estable.

Para un ejemplo véa el video instruccional "How it Works": <http://www.youtube.com/watch?v=72h5v3nZf7g>

5. Cual es la posición correcta?
Con el botón verde se puede definir el chorro de agua

Por arriba y abajo
- Con el chorro puntado á las 9 horas o á las 3 horas, el accento estará mas a fuera del filtro
- Con el chorro puntado á las 12 horas, el accento estará mas al dentro del filtro.

Para un ejemplo véa el video instruccional "How it Works": <http://www.estelle-dcs.com/en/how-it-works/movie>

6. Mi filtro se daña por debajo. Ahora qué?
Esto puede tener dos razones:
- El adaptador verde con 2 anillos no está puesto en el rosco de tornillo antes de poner el filtro.
- Cierre el grifo, quita la tapa y descoge el filtro. Ponga el adaptador verde con 2 anillos para despues poner el filtro encima. Empuja hasta que haga "clic" en el adaptador.
- La presión del agua es demasiado alta.
- Cierre el grifo, quita la tapa y ayuda el filtro de dar vueltas al revés. Gira el botón verde (a fuera del cubo azul) a la derecha y abre (poco a poco) el grifo.

7. Mi Estelle balancea durante limpieza. Ahora qué?
Esto puede tener dos razones:
- Si utiliza el adaptador verde con aletas, puede ser que no está en el centro del filtro. Quíta el adaptador y mételo de nuevo.
- Se puede empear diagonal pero esté seguro que termina en el centro.
- La presión del agua está demasiado halta.
- Cierre el grifo poco a poco, así bajará la presión del agua.

Tiene Ud. más preguntas que no están contestado aqui? Contactenos a: info@estelle-dcs.com.

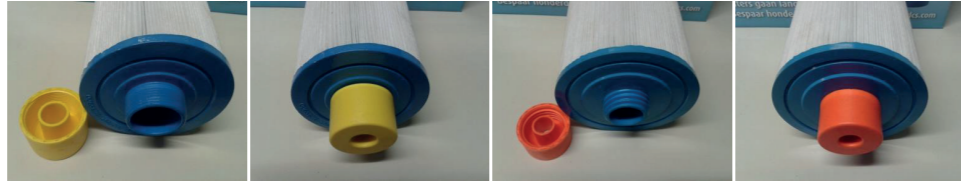


Foto 6 Foto 7 Foto 8 Foto 9

c. Adapter met groene flappen (Foto 10)
Deze adapter is voor filters zonder schroefdraad.



Foto 10

4. Wat is de juiste waterdruk?
Per aansluiting kan de waterdruk verschillen. Daardoor moet u zelf met de kraan de juiste waterdruk bepalen.
Met de juiste waterdruk:
- Draait het filter
- Wordt het filter aan buiten - en binnenzijde gereinigd
- Blijft uw Estelle stabiel

Kijk voor een voorbeeld naar het instructiefilmpje "How it works": <http://www.estelle-dcs.com/en/how-it-works/movie>

5. Wat is de juiste stand?
Met de groene draaiknop kunt u de richting van de waterstraal bepalen.
Naar boven en naar beneden:
- Met de straal naar rechts gericht draait uw filter naar boven
- Met de straal naar links gericht draait uw filter naar beneden

Buiten - en binnenzijde:
- Met de straal meer richting 9 uur of 3 uur ligt de nadruk meer op de buitenkant
- Met de straal meer richting 12 uur ligt de nadruk meer op de binnenkant

Kijk voor een voorbeeld naar het instructiefilmpje "How it works": <http://www.estelle-dcs.com/en/how-it-works/movie>

6. Mijn filter loopt onderin vast. Wat nu?
Hier kunnen twee oorzaken voor zijn:
- De groene adapter met 2 ringen is niet eerst om de schroefdraad gedaan alvorens het filter erop te plaatsen. Zet de kraan uit, haal de kap eraf en verwijder het filter. Plaats de groene adapter met 2 ringen om vervolgens het filter daarop te zetten en iets door te drukken tot hij vastklikt op de adapter.
- De waterdruk is te groot
- Zet de kraan uit, haal de kap eraf en help het filter een beetje om gang om de andere kant om te draaien. Draai de groene knop aan de buitenzijde van de blauwe emmer naar rechts en zet de kraan weer (gedoseerd) aan.

7. Mijn Estelle wiebelt tijdens de reiniging. Wat nu?
Hier kunnen twee oorzaken voor zijn:
- Indien u de groene flappenadapter gebruikt, kan het zijn dat deze niet in het midden van het filter zit. Haal de groene flappenadapter eruit en draai hem er opnieuw in. Zorg ervoor dat hij in het midden eindigt. (mag schuin beginnen)
- De waterdruk is te groot.
- Draai de kraan iets dicht, waardoor de waterdruk vermindert.

Staat uw vraag hier niet tussen?
Neem gerust contact met ons op per email: info@estelle-dcs.com of via ons contactformulier op onze website www.estelle-dcs.com.

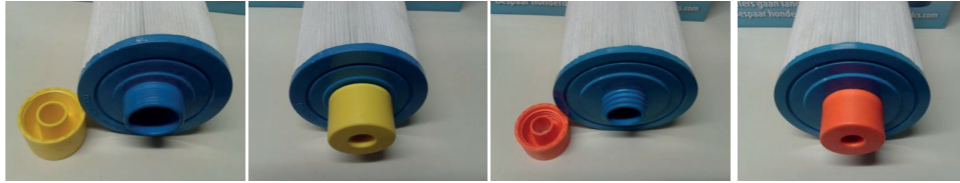


Photo 6 Photo 7 Photo 8 Photo 9

c. Adaptateur aux ailettes vertes (photo 10)
Cet adaptateur convient pour les filtres sans filetage.



Photo 10

4. Quelle est la bonne pression d'eau?
La pression peut varier selon le raccordement. Vous devez donc déterminer vous-même la bonne pression de l'eau à l'aide du robinet.
Une fois la bonne pression obtenue :
- Le filtre tourne
- Le filtre est nettoyé à l'intérieur et à l'extérieur
- Votre Estelle reste stable

Regardez le vidéo de démonstration " How it works"/"Comment cela fonctionne": <http://www.youtube.com/watch?v=72h5v3nZf7g>

5. Quelle est la bonne position?
Tournez le bouton rotatif vert afin d'orienter le jet d'eau.
Vers le haut et vers le bas :
- Le filtre monte quand le jet est orienté vers la droite
- Le filtre descend quand le jet est orienté vers la gauche

L'intérieur et l'extérieur :
- Un jet orienté vers 9 heures ou 3 heures nettoiera davantage l'extérieur
- Un jet orienté vers 12 heures nettoiera davantage l'intérieur

Regardez le vidéo de démonstration " How it works"/"Comment cela fonctionne": <http://www.youtube.com/watch?v=72h5v3nZf7g>

6. Mon filtre se coince au fond : que faut-il faire?
Il peut y avoir deux causes :
- L'adaptateur vert avec les 2 anneaux n'a pas été vissé sur la tige filetée avant de poser le filtre dessus. Fermez le robinet, ôtez le couvercle et enlevez le filtre. Mettez en place l'adaptateur vert avec les 2 anneaux et posez le filtre dessus : appuyez jusqu'à ce que le filtre se clipse sur l'adaptateur.
- La pression d'eau est trop importante
- Fermez le robinet, ôtez le couvercle et tournez le filtre légèrement dans l'autre sens pour l'aider à repartir. Tournez le bouton rotatif vert à l'extérieur de la cuve bleue vers la droite et rouvrez le robinet (tout en dosant l'arrivée d'eau).

7. Mon Estelle bouge pendant le nettoyage : que faut-il faire?
Il peut y avoir deux causes :
- Si vous utilisez l'adaptateur aux ailettes vertes il se peut qu'il ne soit pas bien centré dans le filtre. Sortez l'adaptateur aux ailettes vertes et remettez-le en place. Assurez-vous qu'il soit bien centré une fois vissé (même s'il démarre de biais)
- La pression d'eau est trop importante.
- Fermez un peu le robinet afin de diminuer la pression de l'eau.

Vous n'avez pas trouvé la réponse à votre question ?
Contactez-nous à info@estelle-dcs.com



Foto 6. Foto 7. Foto 8. Foto 9.

c) Adapter mit grüner Kappe (Foto 10)
Dieser Adapter ist für Filter geeignet ohne Schraubgewinde.



Foto 10.

4. WAS IST DER RICHTIGE WASSERDRUCK?
Durch den Anschluss kann der Wasserdruck variieren. Darum müssen Sie selbst mit dem Wasserhahn den Wasserdruck bestimmen.
Mit dem richtigen Wasserdruck :
-dreht der Filter
-wird der Filter an Außen-und Innenseite gereinigt
- bleibt Ihr Estelle stabil.
Schauen Sie für ein Beispiel unser Lehrvideo "How it works" : <http://www.youtube.com/watch?v=72h5v3nZf7g>

5.WAS IST DIE RICHTIGE POSITION?
Mit dem grünen Drehknopf können Sie die Richtung vom Wasserstrahl bestimmen.

Nach oben und nach unten :
-Mit dem Strahl nach rechts gerichtet, geht Ihr Filter nach oben.
-Mit dem Strahl nach links gerichtet, geht Ihr Filter nach unten.

Außen- und Innenseite:
-Wenn der Strahl mehr Richtung 9 Uhr oder 3 Uhr gerichtet wird, liegt der Fokus mehr auf der Außenseite.
-Wenn der Strahl mehr Richtung 12 Uhr gerichtet wird, liegt der Fokus mehr auf der Innenseite.

6.MEIN FILTER LÄUFT AM BODEN FEST.WAS NUN?
Dies kann zwei Ursachen haben:
- Der grüne Adapter wurde nicht zuerst in das Schraubgewinde gedreht, bevor der Filter plziert wurde.
- Drehen Sie den Wasserhahn zu, machen Sie die Kappe ab und entfernen dann den Filter. Platzieren Sie den grünen Adapter mit den 2 Ringen so, daß Sie den Filter darauf setzen können. Nun drücken Sie so lange , bis der Adapter fest klickt.
- Der Wasserdruck ist zu groß.
- Drehen Sie den Wasserhahn zu ,machen Sie die Kappe ab und helfen Sie dem Filter etwas in den Gang zu kommen, indem Sie ihn in die richtige Richtung drehen.
- Drehen Sie den grünen Knopf an der Außenseite von dem blauen Eimer nach rechts und stellen Sie den Wasserhahn wieder (dosiert) an.

7.MEIN ESTELLE WACKELT WÄHREND DER REINIGUNG. WAS NUN?
Dies kann zwei Ursachen haben :
- Wenn Sie den grünen Klappen-Adapter benutzen, kann es sein ,das dieser nicht in der Mitte vom Filter sitzt.
- Holen Sie den grünen Klappen-Adapter heraus und drehen Sie ihn erneut herein. Sorgen Sie dafür, daß er genau in der Mitte sitzt. (Kann schräg beginnen)
- Der Wasserdruck ist zu groß.
- Drehen Sie den Wasserhahn ein wenig dichter, wodurch der Wasserdruck kleiner wird.

HABEN SIE NOCH MEHR FRAGEN DIE HIER NICHT BEANTWORTET WERDEN? DANN NEHMEN SIE KONTAKT MIT UNS AUF: info@estelle-dcs.com.



Foto 6 Foto 7 Foto 8 Foto 9

c. Adapter with green flaps (photo 10)
This adapter is for filters without a screw thread.



Foto 10

4. What is the correct water pressure?
Water pressure can fluctuate per connection. You have to make your own judgment about the correct water pressure.
With the right water pressure:
- The filter will turn
- The filter will be cleaned on the inside and the outside
- Estelle stays stable

Look at the instruction video "How it works": <http://www.youtube.com/watch?v=72h5v3nZf7g>

5. What is the correct position?
You can determine the direction of the waterspout by turning the green knob.

Up and down
- If the spout is turned to the right, the filter will go up
- If the spout is turned to the left, the filter will go down

Inside and outside
- With the spout more in the 9 o'clock or 3 o'clock position it is concentrated on the outside
- With the spout in the 12 o'clock position it is concentrated on the inside

Look at the instruction video "How it works": <http://www.youtube.com/watch?v=72h5v3nZf7g>

6. My filters is stuck in the bottom. What should I do?
There are two possible causes:
• The green adapter with 2 rings has not been placed as first step before placing the filter.
• Turn off the faucet, take the lid off and remove the filter. Place the green adapter with 2 rings and then place the filter on top of it. Push down until it clicks on the adapter. There is too much water pressure.
• Turn off the faucet, remove the lid and help the filter move to the other side. Turn the green knob on the outside of the blue pail to the right and gently turn the faucet back on.

7. My Estelle wobbles during the cleansing. What to do?
There are two possible causes:
- When using the green flap adapter, it may not be in the middle of the filter.
- Remove the green flap adapter and turn it back in. Make sure it ends in the middle (it may start at a slight angle)
- There is too much water pressure.

Reduce the water pressure by turning the faucet down slightly.

Is your question not among the above? Please contact us at info@estelle-dcs.com



FAQ – ENGLISH

- How does the Estelle work?
- Is the Estelle suitable for my filter?
- Which adapter should I use?
- What is the correct water pressure?
- What is the correct position?
- My filter is stuck at the bottom. What do I need to do?
- My Estelle wobbles during the cleansing. What do I need to do?

Answers:

1. How does the Estelle work?

Place the filter with the correct adapter on the screw thread and start at the bottom. Attach the hose and open the faucet. When the filter has reached the top, turn the knob with the water opening 180 degrees. This will cause the filter to go down and gives it its second and last cleansing. When the filter has reached the bottom it is ready for use in the spa.

See for more details the downloadable file on: www.estelle-dcs.com or the instruction movie "How it works" on <http://www.youtube.com/watch?v=72h5v3nZf7g>

2. Is the Estelle suitable for my filter?

The Estelle is suitable for all lamella filters between the following measurements:

- Inside diameter (diameter of the hole) 30 – 80 mm. (photo 1)
- Outside diameter (outside lamellas) 100 – 250 mm (photo 2)
- Maximum height 360 mm (when filter is open at the top and the bottom) 300 mm (when the filter is only open at the bottom) (photo 3)



Foto 1

Foto 2

Foto 3

3. Which adapter should I use?

- Green adapter with three steps. (photo 4)
You always need this adapter and turn it as first one down over the screw thread. (photo 5)



Foto 4

Foto 5

b. Yellow and orange adapters

- The small yellow adapter is for filters with a small opening at the bottom and a small screwthread. (photos 6 & 7)
- The big yellow adapter is for filters with a large opening at the bottom and a small screwthread. (no photos)
- The orange adapter is for filters with a small opening at the bottom and a wide screwthread. (photos 8 & 9)



VIEL GESTELLTE FRAGEN:

- Wie funktioniert Estelle?
- Ist Estelle das richtige für meinen Filter?
- Welchen Adapter muss ich benutzen?
- Was ist der richtige Wasserdruck?
- Was ist die richtige Position?
- Mein Filter läuft am Boden fest. Was nun?
- Mein Estelle wackelt während der Reinigung. Was nun?

ANTWORTEN:

1. WIE FUNKTIONIERT ESTELLE?

Sie platzieren den Filter mit dem richtigen Adapter auf dem Schraubgewinde und drehen bis nach unten. Sie schließen den Wasserschlauch an und drehen den Wasserhahn auf. Wenn der Filter ganz oben ist, drehen Sie den Knopf mit der Wasserzufuhr um 180 Grad, wodurch der Filter wieder nach unten geht und den zweiten und auch letzten Reinigungsprozess bekommt. Wenn der Filter wieder vollständig unten ist, dann ist er wieder bereit für den Gebrauch in Ihrem Whirlpool.

Mehr Informationen finden Sie im zu heruntergeladenen Dokument auf unserer Website: www.estelle-dcs.com oder im Video "How it works": <http://www.youtube.com/watch?v=72h5v3nZf7g>

2. IST ESTELLE DAS RICHTIGE FÜR MEINEN FILTER?

Estelle ist für alle Lamellen Filter geeignet im Bereich der folgenden Abmessungen:

- Innendurchmesser (Durchmesser Loch) 30-80mm (Foto 1)
- Außendurchmesser (Außenseite Lamelle) 100-250mm (Foto 2)
- Max. Höhe 360 mm (wenn der Filter an Ober- und Unterseite geöffnet ist) (kein Foto)
- 300 mm (wenn der Filter nur an der Unterseite geöffnet ist) (Foto 3)



Foto 1

Foto 2

Foto 3

3. WOFÜR BENÖTIGE ICH DIE BEILIEGENDEN ADAPTER?

- Grüner Adapter mit drei Sprossen (Foto 4). Diesen Adapter haben sie jederzeit nötig. Sie drehen ihn als erstes auf dem Schraubgewinde nach unten (Foto 5)



Foto 4

Foto 5

- Der kleine gelbe Adapter ist für die Filter geeignet, die an der Unterseite eine schmale Öffnung und ein schmales Schraubgewinde haben (Fotos 6&7).
Der große, gelbe Adapter ist für Filter geeignet, die an der Unterseite eine breite Öffnung und ein schmales Schraubgewinde haben (kein Foto).
Der orangene Adapter ist für Filter geeignet, die an der Unterseite eine schmale Öffnung und ein breites Schraubgewinde haben (Fotos 8 & 9).



FAQ – FRANCAIS

- Comment fonctionne l'Estelle?
- Est-ce que l'Estelle convient pour mon filtre ?
- Quel adaptateur à utiliser ?
- Quelle est la bonne pression d'eau ?
- Quelle est la bonne position ?
- Mon filtre se coince au fond : que faut-il faire ?
- Mon Estelle bouge pendant le nettoyage : que faut-il faire ?

Réponses :

1. Comment fonctionne l'Estelle?

Placez le filtre avec l'adaptateur approprié sur la tige filetée en commençant en bas. Connectez le tuyau d'arrosage et ouvrez le robinet. Une fois que votre filtre est entièrement remonté tournez le bouton d'entrée d'eau de 180° afin de faire redescendre votre filtre et pouvoir effectuer le deuxième, et dernier, nettoyage. Votre filtre est prêt pour utilisation dans votre spa une fois qu'il sera à nouveau redescendu.

Vous trouverez plus d'informations dans la vidéo de démonstration "How it works"/"Comment cela fonctionne": <http://www.youtube.com/watch?v=72h5v3nZf7g>

2. Est-ce que l'Estelle convient pour mon filtre?

L'Estelle convient pour tous les filtres à lames compris entre les dimensions suivantes :

- Diamètre intérieur (diamètre du trou) 30 – 80 mm (photo 1)
- Diamètre extérieur (extérieur des lames) 100 – 250 mm (photo 2)
- Hauteur maxi 360 mm (s'il s'agit d'un filtre avec ouverture des deux côtés), 300 mm (si le filtre est ouvert uniquement en bas) (photo 3)



Photo 1

Photo 2

Photo 3

3. A quoi servent les adaptateurs livrés?

- Adaptateur vert avec trois pas (photo 4)
Vous aurez toujours besoin de cet adaptateur et vous commencez par le visser vers le bas sur la tige filetée (photo 5).



Photo 4

Photo 5

- Adaptateurs jaune et orange
- Le petit adaptateur jaune convient pour les filtres avec une ouverture étroite en bas et un filetage fin. (photos 6 & 7)
- Le grand adaptateur jaune convient pour les filtres avec une ouverture large en bas et un filetage fin. (pas de photos disponibles)
- L'adaptateur orange convient pour les filtres avec une ouverture étroite en bas et un filetage large. (photo's 8 & 9)



FAQ – NEDERLANDS

- Hoe werkt de Estelle?
- Is de Estelle geschikt voor mijn filter?
- Welke adapter moet ik gebruiken?
- Wat is de juiste waterdruk?
- Wat is de juiste stand?
- Mijn filter loopt onderin vast. Wat nu?
- Mijn Estelle wiebelt tijdens de reiniging. Wat nu?

Antwoorden:

1. Hoe werkt de Estelle?

U plaatst het filter met de juiste adapter op het schroefdraad en begint daarbij onderaan. U sluit de waterslang aan en draait de kraan open. Als het filter geheel boven is, draait u de knop met de waterinlaat 180 graden om waardoor het filter weer naar beneden gaat en de tweede, tevens laatste reinigingsbeurt krijgt. Als het filter weer beneden is, is het weer klaar voor gebruik in uw spa.

Meer details vindt u terug op onze website www.estelle-dcs.com onder documentatie of in het instructiefilmpje onder het kopje video.

2. Is de Estelle geschikt voor mijn filter?

De Estelle is geschikt voor alle lamellenfilters tussen de volgende afmetingen:

- Binnendiameter (doorsnede gat) 30 – 80 mm (Foto 1)
- Buitendiameter (buitenzijde lamellen) 100 – 250 mm (Foto 2)
- Max hoogte 360 mm (indien filter aan zowel boven- als onderzijde open is), 300 mm (indien filter alleen open aan onderzijde) (Foto 3)



Foto 1

Foto 2

Foto 3

3. Waarvoor gebruik ik de bijgeleverde adapters?

- Groene adapter met drie tredes (Foto 4)
Deze adapter heeft u altijd nodig en draait u als eerste om het schroefdraad naar beneden. (Foto 5)

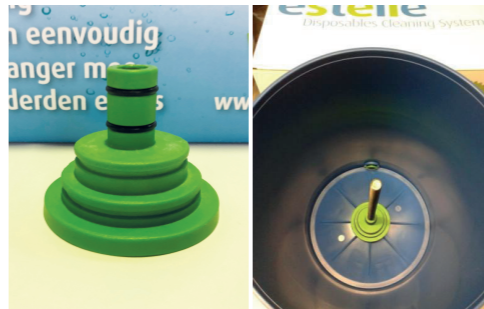


Foto 4

Foto 5

b. Gele en oranje adapters

- De kleine, gele adapter is voor filters met aan de onderzijde een smalle opening en smal schroefdraad. (Foto's 6 & 7)
- De grote, gele adapter is voor filters met aan de onderzijde een brede opening en smal schroefdraad. (geen foto's)
- De oranje adapter is voor filters met aan de onderzijde een smalle opening en breed schroefdraad. (Foto's 8 & 9)



Preguntas frecuentes en Español

- Como funciona la Estelle?
- La Estelle está utilizable para mi filtro?
- Cual adaptador debo utilizar?
- Que es la correcta presión de agua?
- Cual es el la posición correcta?
- Mi filtro se daña por debajo. Ahora qué?
- Mi Estelle se titubea durante limpiando. Ahora que?

Contestación:

1. Como funciona la Estelle?

Ponga el filtro con el adaptador correcto al rosco de tornillo, empezando abajo. Conecta la manguera de agua a la Estelle y abre el grifo. Si el filtro ha subido totalmente hasta arriba, gira el botón para la entrada de agua 180 grados, lo que hace bajar el filtro y le da el segundo y ultimo lavado. Si el filtro ha bajado totalmente, estará preparado para usarlo en su spa. Mas detalles se encuentra en nuestro website: www.estelle-dcs.com. Ahí se puede descargar el manual de instalacion y un video.

2. Está La Estelle utilizable para mi filtro?

La Estelle está utilizable para todos los filtros de rejilla dentro de las medidas:

- diámetro interno (diámetro agujero) 30 – 80 mm (foto 1.)
- diámetro externo (listones de exteriors) 100-250 mm (foto 2.)
- Máx. Altitude 360 mm (si el filtro como por arriba si por debajo está abierto), 300 mm (si el filtro solamente está abierto por debajo) (foto 3.)



Foto 1

Foto 2

Foto 3

3. Para que uso los adaptadores incluido?

- adaptador verde con tres pasos (foto 4.)
Este adaptador siempre es necesario y le gira primero al rosco de tornillo por abajo (foto 5.)



Foto 4

Foto 5

b. Adaptadores amarillo y naranja

- El pequeño adaptador amarillo es para filtros con un agujero estrecho por debajo y rosco de tornillo estrecho (foto 6 y 7).
- El grande adaptador amarillo es para filtros con un agujero ancho por debajo y rosco de tornillo Ancho.
- El adaptador naranja es para filtros con un agujero pequeño por debajo y rosco de tornillo ancho (foto 8 y 9).